



GREENGAGED CITIZENS: EUROPEAN NETWORK FOR LOCAL CLIMATE ACTION

CITIZENS - TOWN - NT: 101137694



Funded by the
European Union



JURAMENTO DE GEMINAÇÃO OATH OF TWINNING

Nós, presidentes de Câmara e os seus representantes, Livremente eleitos pelo sufrágio dos nossos cidadãos, convencidos a responder às profundas aspirações e necessidades reais dos nossos povos, conscientes de que as nossas civilizações e os nossos povos encontraram o seu berço na nossas antigas "cidades", que foram pioneiras na conquista do espírito de liberdade e, mais tarde, nas autonomias locais que souberam forjar, Considerando que o trabalho da história deve continuar numa escala universal, mas que este mundo só será verdadeiramente harmonioso, na justa medida em que os homens vivam livres em cidades livres.

Afirmamos o nosso compromisso com o respeito pelos direitos invioláveis e inalienáveis dos indivíduos, reconhecendo que a crescente interdependência das nossas sociedades requer uma ordem democrática internacional, como base de uma paz mundial duradoura, Convictos de que as ligações entre os municípios do nosso continente constituem um elemento essencial para o desenvolvimento da cidadania europeia e para a promoção de uma Europa com rosto humano.

NESTE DIA, ADOTAMOS O COMPROMISSO SOLENE

Respeitando as relações estabelecidas entre os nossos países, e de acordo com o princípio da subsidiariedade, comprometemo-nos a manter laços permanentes entre os nossos municípios, a fim de dialogar, trocar experiências e implementar qualquer ação conjunta que possa enriquecer-se mutuamente, em todas as áreas da nossa competência; Incentivar e apoiar encontros entre os nossos cidadãos a fim de desenvolver, através de uma melhor compreensão e cooperação, um sentido de fraternidade europeia ao serviço de um destino comum; Agir EM CONFORMIDADE com as regras da hospitalidade, respeitando as nossas diferenças num clima de confiança e num espírito de solidariedade; Garantir a todos a possibilidade de participar nos nossos municípios sem qualquer tipo de discriminação; Promover, através dos nossos intercâmbios e cooperação, os valores universais da liberdade, democracia, igualdade e Estado de direito; Para unir os nossos esforços para ajudar, o melhor que pudermos, o sucesso deste esforço necessário para a paz, progresso e prosperidade:

We, Mayors and other representatives, freely elected by our fellow-citizens, certain that we act on behalf of the sincere wishes and real needs of our populations, aware that our civilizations and peoples found their origins in our ancient free local communities, that the spirit of liberty was first recorded in the freedom won by them, and later, in the local self-governments they were able to found, considering that history shall continue in a wider world, but that this world will be truly humane only in so far as men live freely in free cities, convinced of the necessity of respecting the principle of subsidiarity, Affirming our value of respecting human rights, which we hold as inviolable and inalienable.

Recognizing that the growing interdependence of different national societies necessitates an international, global democratic order, the foundation for a real peace convinced that the ties that bind the towns of our continent constitute a fundamental element upon the path towards developing European citizenship and thus promote a Europe of human dimensions.

DO TAKE, ON THIS DAY, A SOLEMN OATH

According to the relationships established between our countries, to maintain permanent ties between the governments of our municipalities in order to promote our dialogue, to exchange our experiences and to implement all joint activities which may foster mutual improvement in all domains that fall within our competences, to encourage and support exchanges between our fellow citizens in order to ensure, through greater mutual understanding and efficient cooperation, the true spirit of European brotherhood for our now common destiny, to act according to the rules of hospitality, with respect for our diversities, in an atmosphere of trust and in a spirit of solidarity, to guarantee for all people the possibility of participating in the exchanges between our two communities without discrimination of any form, to promote the universal values of liberty, democracy, equality and the rule of Law, through our exchanges and cooperation, focus our efforts using all the means at our disposal to supporting the success of this essential undertaking for peace, progress and prosperity, which is:

A UNIÃO EUROPEIA



Pinhel, 20th of February 2024

EUROPEAN POLITICAL UNITY



ΔΗΜΟΣ
ΑΛΙΜΟΥ

GREECE
Dimos Alimou



HUNGARY
Budapest Fovaras Xiv Kerulet
Zuglo Onkormanyzata



LATVIA
Jelgavas Novada Pasvaldiba



LITHUANIA
Kauno Tvirtoves Parkas



MALTA
Kunsili Lokali Dingli



Gemeente Breda
THE NETHERLANDS



SLOVAKIA
Mesto Fil'akovo



MESTNA OBČINA
VELENJE
SLOVENIA



SPAIN
Asociacion Cultural Enrédate



Mouvement
Européen
Vaucluse et environs

FRANCE



BULGARIA
Asotsiatsia Za Kulturen Obmen I
Razvitie Na Lichnostta
Vav Vsyaka Vazrast



Associazione
Moving Europe

ITALY